**اللمحة العامة والأسس المنطقية**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **المؤشر** | 1. مدى مشاركة الجماعات والمجموعات والأفراد على نطاق واسع في التوعية بأهمية التراث الثقافي غير المادي وصونه | |
| **عوامل التقييم الشامل** | يتم تقييم هذا المؤشر على أساس عاملين على الصعيد القطري ترصدهما كل دولة طرف واعداد التقرير عنهما: | |
| 16-1 إدماج خطط وبرامج صون التراث الثقافي غير المادي لجميع قطاعات المجتمع وطبقاته، بما في ذلك على سبيل الذكر لا الحصر:   * السكان الأصليون؛ * المجموعات ذات الهويات العرقية المختلفة؛ * المهاجرون واللاجئون؛ * الأشخاص من مختلف الأعمار؛ * الأشخاص من مختلف الأنواع الاجتماعية؛ * الأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة؛ * أعضاء الفئات الضعيفة. | التوجيه التنفيذي 100، والتوجيه التنفيذي 102، والتوجيه التنفيذي 174، والتوجيه التنفيذي 194  المبدأ الأخلاقي 1، والمبدأ الأخلاقي 2، والمبدأ الأخلاقي 4، والمبدأ الأخلاقي 9، والمبدأ الأخلاقي 10 |
| 16-2 تعزيز احترام الذات والاحترام المتبادل بين الجماعات والمجموعات والأفراد من خلال خطط وبرامج صون التراث الثقافي غير المادي بشكل عام و/أو لعناصر محدّدة من التراث الثقافي غير المادي، سواء كانت مدرجة أم لا. | المادة 1، والمادة 2، والمادة 14 (أ)  التوجيه التنفيذي 100، والتوجيه التنفيذي 107، والتوجيه التنفيذي 155 |
| **العلاقة مع أهداف التنمية المستدامة والمؤشرات الأخرى** | **أهداف التنمية المستدامة:** يُكمل المؤشر 16 العديد من غايات أهداف التنمية المستدامة، بما في ذلك الغاية 11-4، "تعزيز الجهود الرامية إلى حماية وصون التراث الثقافي والطبيعي العالمي،'' والغاية 11-3 "تعزيز التوسع الحضري الشامل للجميع والمستدام، والقدرة على تخطيط وإدارة المستوطنات البشرية في جميع البلدان على نحو قائم على المشاركة ومتكامل ومستدام". علاوة على ذلك، يستجيب المؤشر للغاية 5-5 من أهداف التنمية المستدامة المتعلقة بـ "مشاركة المرأة مشاركة كاملة وفعالة '' في اتخاذ القرارات، والغاية 5-ج التي تدعو إلى "النهوض بالمساواة بين الجنسين وتمكين كل النساء والفتيات على جميع المستويات". كما تتجسد روح الشمولية نفسها على نطاق أوسع في الغاية 10-2 من أهداف التنمية المستدامة التي تدعو إلى "الإدماج الاجتماعي والاقتصادي والسياسي للجميع، بغض النظر عن السن أو الجنس أو الإعاقة أو العرق أو الإثنية أو الأصل أو الدين أو الوضع الاقتصادي أو غير ذلك"، والغاية 10-3 من أهداف التنمية المستدامة التي تسعى إلى "ضمان تكافؤ الفرص والحد من أوجه انعدام المساواة في النتائج". في الختام، تشير الغاية 10-7 من أهداف التنمية المستدامة إلى الحاجة إلى "الهجرة وتنقل الأشخاص على نحو منظم وآمن ومنتظم ومتسم بالمسؤولية".  العلاقة بالمؤشرات الأخرى: **يعد هذا المؤشر مستعرضًا، ويحدد المبادئ العامة للشمولية والمساواة، والهدف العام المتمثل في تعزيز احترام الذات والاحترام المتبادل - القيم الأساسية التي تقوم عليها خطط وبرامج الصون، بغض النظر عن نطاقها أو تركيزها المحدد. وبالتالي، يكمل المؤشر 11 المتعلق أيضًا بخطط الصون، سواء بالنسبة للتراث الثقافي غير المادي عامة أو لعناصر محددة من التراث الثقافي غير المادي. بالإضافة إلى ذلك، فإنه يحدد المبادئ التوجيهية التي تقوم عليها المؤشرات 17-20، والتي تشير بالتحديد إلى برامج التوعية بأهمية التراث الثقافي غير المادي وصونه، والمؤشر 22 المتعلق برصد برامج صون التراث الثقافي غير المادي.** | |
| **الأسس المنطقية للإجراءات** | يتصل هذا المؤشر بالمبادئ الأساسية للاتفاقية، كما وردت في المبادئ الأخلاقية لصون التراث الثقافي غير المادي. تندرج متطلبات "الاحترام المتبادل بين الجماعات والمجموعات والأفراد" في تعريف الاتفاقية للتراث الثقافي غير المادي (المادة 2-1)، وإن هدف هذه الاتفاقية من "احترام التراث الثقافي غير المادي للجماعات والمجموعات المعنية والأفراد المعنين" (المادة 1(ب)) ينطوي على احترام هؤلاء الأشخاص فضلًا عن تراثهم الثقافي غير المادي. فتعد مبادئ الشمولية وعدم التمييز قيمًا أساسية للأمم المتحدة، واليونسكو بالمثل، وقد أُكد عليها في التوجيهات التنفيذية والمبادئ الأخلاقية. كما تجسد قيمة الشمولية المادة 15، في إشارتها إلى "أوسع مشاركة ممكنة للجماعات، والمجموعات، وأحيانا الأفراد،" في صون التراث الثقافي غير المادي وإدارته. | |
| **المصطلحات الرئيسية** | * شامل/ شمولية * قطاعات المجتمع وطبقاته * السكان الأصليون * المجموعات ذات الهويات العرقية المختلفة * المهاجرون واللاجئون * الأشخاص من مختلف الأنواع الاجتماعية * الأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة * أعضاء الفئات الضعيفة * جماعات أو مجموعات أو أحينًا أفراد * عناصر التراث الثقافي غير المادي * مدرج (سواء كان مدرجًا أم لا) | |

**التوجيهات المحددة بشأن الرصد والتقرير الدوري**

|  |  |
| --- | --- |
| **فوائد الرصد** | **يمكن أن يساعد الرصد الدولة على تحديد أن مدى شمولية خطط وبرامج الصون الخاصة بها كامل قدر الإمكان، وتحديد ما إذا كانت هناك حواجز أو عقبات غير متعمدة تعوق أوسع مشاركة ممكنة للجماعات أو المجموعات أو الأفراد. علاوة على ذلك، يمكن أن يساعد الدولة على التأكد من أن أنشطة الصون التي تقوم بها تساهم بالفعل في تحقيق احترام الذات والاحترام المتبادل، بما يتماشى مع الاتفاقية. كما يمكن أن يساعد الدولة في تحديد الحالات حيث قد يكون لخطط وبرامج الصون تأثيرًا غير متعمد وعكسي. وعلى الصعيد العالمي، يمكن أن يساعد رصد هذا المؤشر الدول على تحديد ما إذا كانت هناك ثغرات منهجية أو غير متعمدة في التوعية والمشاركة بالاتفاقية، وتوفير الثقة من أنها تعزز احترام الذات والاحترام المتبادل بدلًا من التقليل منهما بأي شكل من الأشكال.** |
| **مصادر البيانات وجمعها** | كما هو حال المؤشر 15، قد يحتاج المسؤولون عن الرصد واعداد التقرير إلى النظر في نطاق واسعة من مصادر البيانات لتحديد أمثلة ملموسة بشأن كيفية ضمان الشمولية في خطط صون التراث الثقافي غير المادي وبرامجه. كما يمكن أن تكون المسوحات الدورية بين مختلف الجهات الفاعلة في مجال صون التراث الثقافي غير المادي، أو استعراضات التغطية الإعلامية والبحوث الأكاديمي، وسيلة مهمة لجمع البيانات. ستعد أيضًا الهيئة الاستشارية أو آلية التنسيق، إن وجدت، مصدرًا مهمًا لمعلومات هذا المؤشر.  **مصادر البيانات المحتملة**   * تقارير عن تنفيذ خطط صون عناصر التراث الثقافي غير المادي المدرجة في أي من قائمتي الاتفاقية أو القوائم الوطنية * تقارير منظمات غير حكومية، وجمعيات الجماعات، وجهات فاعلة أخرى حول خطط الصون وبرامجه الخاصة بهم * رسائل إخبارية أو نشرات أو مواقع إلكترونية للجمعيات المهنية أو شبكات الباحثين * تغطية إعلامية لخطط الصون وبرامجه |